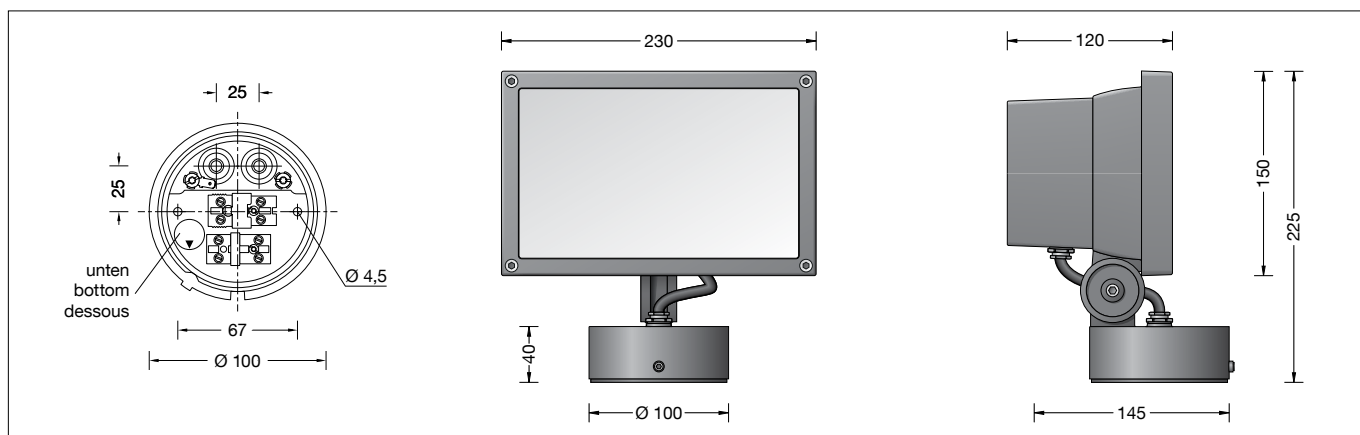


BEGA**84 391**

Proyector RGBW
 Proiettore RGBW
 Schijnwerper RGBW

IP 65



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector de superficie con distribución de la intensidad luminosa extensiva para la mezcla aditiva de colores RGBW.
 La luminaria se puede controlar a través de un secuenciador DALI (DT 8, RGBWAF, xy). Para ello recomendamos el uso de componentes del sistema BEGA DALI.
 Proyector con caja de montaje para el montaje fijo en una pared, debajo de un techo o en un zócalo.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
 Cristal de seguridad con estructura óptica
 Junta de silicona
 Reflector de aluminio puro anodizado
 Ángulo de rotación del proyector 350°
 Área de giro -35°/+90°
 Caja de montaje con 2 agujeros de fijación
 Ø 4,5 mm · Distancia 67 mm
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]
 Terminal de conexión 2,5[□]
 con dispositivo de enchufe
 Conexión de puesta a tierra
 BEGA Ultimate Driver®
 Fuente de alimentación LED
 Controlable DALI
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK08
 Protección contra los choques mecánicos < 5 julios
 CE – Símbolo de conformidad
 Superficie expuesta al viento: 0,039 m²
 Peso: 2,8 kg

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Proiettore a largo fascio luminoso con distribuzione della luce a fascio largo per una mescolanza additiva dei colori RGBW.
 L'apparecchio può essere comandato tramite un sistema di comando per la luce colorata DALI (DT 8, RGBWAF, xy). A tal fine consigliamo di utilizzare il BEGA DALI componente di sistema.
 Proiettore con scatola di montaggio per il montaggio fisso su parete, soffitto o attacco.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
 Vetro di sicurezza con struttura ottica
 Guarnizione in silicone
 Riflettore in alluminio puro anodizzato
 Intervallo di rotazione del proiettore 350°
 Settore di orientamento -35°/+90°
 Scatola di montaggio con 2 fori di fissaggio
 Ø 4,5 mm · Distanza 67 mm
 2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
 Morsetto 2,5[□] con presa a spina fissan
 Collegamento conduttore di protezione BEGA Ultimate Driver®
 Alimentatore LED
 Gestibile tramite protocollo DALI
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK08
 Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
 CE – Simbolo di conformità
 Superficie esposta al vento: 0,039 m²
 Peso: 2,8 kg

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Vlakschijnwerper met breedstralende lichtsterkteverdeling voor additieve kleurmenging RGBW.
 Het armatuur kan via een DALI-lichtkleurbesturing (DT 8, RGBWAF, xy) worden gestuurd. Hiervoor adviseren wij de toepassing van de BEGA DALI-Systeemcomponenten.
 Schijnwerper met montageklem voor permanente montage op een wand, onder een plafond of op een sokkel.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Coatingtechnologie BEGA Unidure®
 Veiligheidsglas met optische structuur
 Siliconenaafdichting
 Reflector van geanodiseerd aluminium
 Draaibereik van de schijnwerper 350°
 Zwenkbereik -35°/+90°
 Montageklem met 2 bevestigingsgaten
 Ø 4,5 mm · afstand 67 mm
 2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel tot Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
 Aansluitklem 2,5[□]
 met stekkerverbinding
 Aardaansluiting
 BEGA Ultimate Driver®
 LED-netdeel
 DALI-regelbaar
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK08
 Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,039 m²
 Gewicht: 2,8 kg

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	27,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	30,3 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Denominación del módulo	LED-1139/RGBW
Temperatura de color del LED blanco	4000 K
Flujo luminoso de la luminaria	2467 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	81,4 lm/W

Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica superextensiva.

Semiángulo de irradiación 80/92°

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	27,2 W
Potenza apparecchio	30,3 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Denominazione modulo	LED-1139/RGBW
Temperatura di colore del LED bianca	4000 K
Flusso luminoso apparecchi	2467 lm
Efficienza luminosa apparecchi	81,4 lm/W

Illuminotecnica

Distribuzione della luce a fascio largo. Angolo semivalente 80/92°

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	27,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	30,3 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Modulebenaming	LED-1139/RGBW
Kleurtemperatuur van de witte LED	4000 K
Armaturen-lichtstroom	2467 lm
Armatuurrendement	81,4 lm/W

Lichttechniek

Breedstralende lichtsterkteverdeling. Halve bundelbreedte 80/92°

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

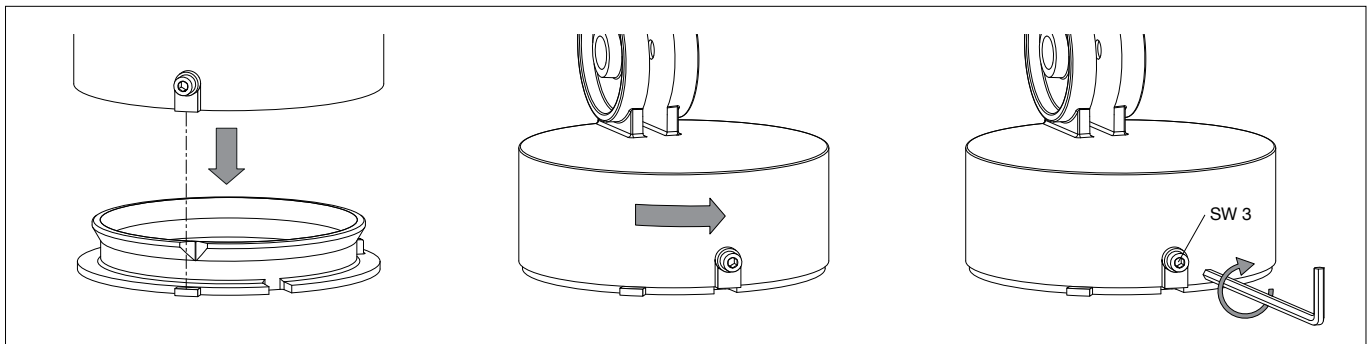
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.



Montaje

Soltar el tornillo Allen (SW 3) hasta el tope a través de la abertura en la carcasa de la luminaria desmontar la placa de montaje.

Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje. Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra.

Establecer la conexión eléctrica en las clemas L y N del dispositivo de enchufe.

Para la activación digital se debe utilizar el conector de enchufe de 2 polos DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Comprobar la correcta posición de la junta.

Montaggio

Estrarre la vite con esagono incassato da 3 fino a battuta e rimuovere la piastra di montaggio.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio.

Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione.

Effettuare il collegamento elettrico con i morsetti L e N della presa a spina fissa.

Per il comando digitale va utilizzato il connettore elettrico a 2 poli DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Montage

Maak de inbusschroef (SW 3) tot de aanslag los en demonteer de montageplaat.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat.

Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Sluit de aardverbinding aan.

Breng de elektrische aansluiting aan klem L en N van de stekkerverbinding tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de 2-polige steekverbinding DA, DA worden gebruikt.

Indien deze klem niet wordt aangesloten, werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Colocar el proyector, tal como se muestra en el dibujo, encima de la placa de montaje, alinearlos y atornillarlo firmemente.
Ajustar el proyector. Aflojar el tornillo de la articulación y ajustar el ángulo del proyector.
Apretar el tornillo de la articulación.
Par de apriete = 7 Nm.

Limpeza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Mantenimiento

El cable de conexión entre la caja de montaje y el proyector se tiene que comprobar con respecto a defectos externos y solo debe ser sustituido por un electricista cualificado.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Accesorios

70 502 Pantalla

La pantalla amovible apantalla la abertura de salida de la luz hacia arriba o hacia abajo.

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Posizionare il proiettore sulla piastra di montaggio come indicato nello schema, quindi orientarlo e serrarlo saldamente.
Effettuare la regolazione del proiettore.
Allentare la vite di cerniera e regolare il proiettore. Serrare la vite di cerniera.
Coppia di serraggio = 7 Nm.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Manutenzione

Il cavo di allacciamento deve essere controllato tra la scatola di montaggio e il proiettore per rilevare eventuali danneggiamenti; se necessario, può essere sostituito solo da un elettricista specializzato.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Accessori

70 502 Carter

Il carter applicabile scherma l'apertura di emissione della luce verso l'alto o verso il basso.

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Plaats de schijnwerper zoals op de tekening weergegeven op de voetplaat. Richt de schijnwerper uit en Schroef hem goed vast.
Stel de schijnwerper in.
Draai de scharnierschroef los en stel de schijnwerper in. Draai de scharnierschroef vast.
Aanhaalmoment = 7 Nm.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Onderhoud

De verbindingkabel moet tussen de montageklemmen en de schijnwerper op zichtbare schade worden gecontroleerd en mag alleen door een elektromonteur worden vervangen.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accessoires

70 502 Afscherming

De opzetbare afscherming schermt de lichtopening naar boven of beneden af.

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 000 947
Fuente de alimentación LED	DEV-0357/150
Módulo LED	LED-1139/RGBW
Reflector	76 001 207
Junta cristal	83 001 360 .A
Junta caja de montaje	83 001 839
Junta tapa	83 001 871

Ricambi

Vetro di ricambio	14 000 947
Alimentatore LED	DEV-0357/150
Modulo LED	LED-1139/RGBW
Riflettore	76 001 207
Guarnizione vetro	83 001 360 .A
Guarnizione scatola di montaggio	83 001 839
Guarnizione coperchio	83 001 871

Accessoires

Reserveglas	14 000 947
LED-netdeel	DEV-0357/150
LED-module	LED-1139/RGBW
Reflector	76 001 207
Afdichting glas	83 001 360 .A
Afdichting montageklemmen	83 001 839
Afdichting deksel	83 001 871